

L'ARCA

INTERNATIONAL

La revue internationale d'architecture, design et communication visuelle
La rivista internazionale di architettura, design e comunicazione visiva
The international magazine of architecture, design and visual communication

Juillet-Août/Luglio-Agosto/July-August
Bimestriel/Bimestrale/Bimonthly

www.arcadata.com

119 - 2014

Architecture is not about space but about time

Vito Acconci



EN AVRIL DERNIER, dans le cadre du Fuorisalone de Milan, l'œuvre de Swarm conçue par Paolo Ruttico de Indexlab et Jürgen Niederfriniger de Nieder a été présentée au Palazzo Isimbardi, siège du WT Award 2014. L'installation est inspirée d'un sinueux ruban qui enveloppe le visiteur. Sa structure est formée par un entrelacement de panneaux en aluminium qui épousent une surface à double courbure.

L'algorithme qui génère la composition est une simple instruction répétée avec une variation continue et systématique ; ce processus confère à l'architecture la perception du mouvement, ce qui donne le sens du temps.

DURANTE il Fuori Salone di Milano lo scorso aprile, presso Palazzo Isimbardi, sede del WT Award 2014 è stata installata l'opera Swarm, ideata da Paolo Ruttico di Indexlab e Jürgen Niederfriniger di Nieder. L'installazione si ispira a un sinuoso nastro che avvolge il visitatore.

La struttura è un intreccio di pannelli piani in alluminio che si adattano a una superficie in doppia curvatura. L'algoritmo che genera il pattern è una semplice istruzione ripetuta con variazione continua e sistematica; questo conferisce all'architettura la percezione del movimento, dunque il senso del tempo.

DURING THE Fuori Salone in Milan, last April, Swarm, an installation designed by da Paolo Ruttico of Indexlab and Jürgen Niederfriniger of Nieder has been presented at Palazzo Isimbardi on the occasion of the WT Awards 2014. The installation draws inspiration from a "fluid looking ribbon" designed around the spectator. The structure is a reciprocal lattice of flat aluminum panels. The algorithm that generates the pattern is a simple rule that repeats itself by continually adapting with different variations; this brings to architecture a sense of movement, so therefore a sense of time.

indexlab.it, nieder.it, wavingdesign.it

